

ԵՐԱՆՏԻՔԻ ԽՈՍՔԵՐ, ՑԱՆԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ,  
ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐ...

GRATITUDES, BEST WISHES...

СЛОВА БЛАГОДАРНОСТИ, ПОЖЕЛАНИЯ...

## **ԵՐԱԽՏԻՔԻ ԽՈՍՔԵՐ, ՑԱՆԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ, ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐ**

Քաղաքացիական հասարակության զարգացման կենտրոնն («Ղևոնդ Ալիշան» ընկերության իրավահաջորդը) ունի հուշամատյան, որում երախտագետ շահառուները ծրագրերի ավարտից հետո երախտիքի ջերմ խոսքեր են գրի առնում կազմակերպության նախագահի, դասախոսների և այլ կազմակերպիչների հասցեին: Հաճախ մատյանում մեր ունկնդիրները թողնում են նաև իրենց անձնական առաջարկները:

Հուշամատյանում կարող ենք կարդալ կիևցի Հռիփսիմե Համբարձումովայի, մոսկվացի Բալասանովայի, վիլնյուսցի Հարությունյանի, կրասնոդարցի Լալայանի, «Ղարաբաղ կոմիտեի» համանախագահներ, մոսկվացիներ Ա.Նույկինի, Վ.Օսկոցկու, ինչպես նաև հայաստանաբնակ փախստականների անունները:

Ձեզ ենք ներկայացնում հուշամատյանի մեջ գրի առնված կարծիքների միայն մի մասի բնագրերը:

## **ՀԱՏՈՒԿ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐԺԱՆԻ ԳՐԱՌՈՒՄՆԵՐ**

Հուզիչ է կիևցի Հռիփսիմե Համբարձումովայի հայերեն գրած հոդվածը՝ «Նպատակն է սփյուքահայերի հայ ոգու վերածնունդը»: Հպարտությամբ պետք է ասելք, որ Հռիփսիմեն նույնիսկ հայերեն տառերը չգիտեր դասընթացներից առաջ:

Փույթ չէ, որ շարադրանքի մեջ կան որոշ սխալներ: Գովելի է, որ նա կարողացել է այդ կարճ ժամանակաշրջանում տիրապետել հայերենին:

Выражаю глубокую благодарность предоставленной возможности изучения армянского языка и культуры в Армении. Хотелось бы отметить прекрасную организационную работу, проведенную Светланой Арменаковной Асланян: встречи с депутатами парламента РА и городского совета, журналистами, деятелями культуры и т.д. - большой подарок для нас, а также высокий профессиональный уровень организаторов - С.Асланян.

Курс изучаемых предметов выбран очень удачно. Особенно хотелось бы отметить курс:

“История армянской церкви”, прочитанный В.М.Григоряном, а также “История армянского народа”, прочитанный Э.Даниэляном. Очень интересными были экскурсии. Интересно был организован досуг. Все окружающие люди относились к нам с большим теплом и заботой. В трудные для Армении дни для нас было сделано невозможное, причем на самом высоком интеллектуальном и духовном уровне. Все преподаватели - люди редкой души, коллектив подобран очень удачным. Наш быт в пансионате “Разданмаша” был удобным, в окно видны горы, а сердце полно ощущением Родины.

Всех, всех благодарю. Особенно - С.А.Асланян, общество “Гевонд Алишан”.

До следующих встреч, родная Армения.

23.08.91

Светлана Шабурян г.Москва

Очень рада была приехать в Армению. Тем более, что отдых здесь сочетался прослушиванием курса армянской истории и литературы, изучением армянского языка. Еще недавно об этом можно было мечтать. Не говоря уже о той теоретической информации, которую мы здесь получили, у нас была возможность окунуться в армянскую среду, увидеть памятники древней культуры, познакомиться с бытом деревни воочию.

Все это тем более произвело сильное впечатление, потому что я представляю третье поколение выходцев из Западной Армении и Карабаха и о сегодняшней Армении знаю из очень отдаленных источников.

Очень приятно, что с нами занимались интеллигентные знающие люди. Они нас заражали своей любовью к Армении, к судьбе своего народа. Хочется верить, что если есть у Армении такие люди, значит и будущее Армении прекрасное наступит.

Понятно, что преподавание армянского языка дело кропотливое и сложное. И спасибо нЗПЗЭ кбхл<sup>3</sup>ЭЭ за ее усердие. Но хотелось бы, чтобы преподаватели были вооружены самой передовой системой преподавания, что давало бы значительно больший эффект.

Большое спасибо всем, кто причастен к организации курсов. Очень рада была бы продолжить подобную учебу.

Мне хочется поблагодарить организаторов курса армянского языка. Я была очень рада приехать в Армению и на земле моих предков изучать родной язык. Погружение в жизнь своего народа было достигнуто так же и тем, что мы изучали историю Армении, получили представление о родной литературе, об истории армянской церкви.

Занятия приятно сочетались со встречами с известными людьми Армении: депутатами, писателями, артистами.

Большое спасибо хочется сказать нашим преподавателям, которые вели обучение на высоком уровне, приобщая нас к армянской культуре.

Незабываемые впечатления оставили экскурсии по древним местам Армении, где мы увидели прекрасные памятники армянской культуры.

Мы получили очень много необходимой нам информации о жизни современной Армении.

Спасибо всем, благодаря кому мы получили возможность побывать на этих замечательных курсах армянского языка. По возможности, я была бы счастлива продолжить обучение.

24.08.01

Ամբաստանատեր Վահագն Ե. Կար

Выражаю благодарность обществу им.Гевонда Алишана, его председателю г-же Светлане Асланян за организацию курсов изучения армянского языка и культуры. Внимание к проблемам внутреннего спюрка, само существование которого до недавнего времени просто игнорировалось, я встречаю впервые. Предоставленная нам возможность изучать родной язык, знакомиться с историей и духовной культурой Армении, встречи с депутатами, общественными деятелями, артистами, писателями - об этом можно было только мечтать. Этот месяц в Армении подарил мне ощущение Родины. Это самое дорогое для меня открытие и впечатление.

Спасибо всем кто содействовал организации этих курсов.

24.08.91

Վ.Վահագնատեր Վահագն Ե. Կար

Վ.Վահագնատեր Վահագն Ե. Կար

Хочу выразить огромную признательность всем тем, кто так или иначе был причастен к организации курсов армянского языка. Удивительно, что в такое трудное для армении время мероприятие такого рода оказалось возможным и осуществленным. Отличные бытовые условия, хорошо придуманная культурная программа...

А какие люди! У меня нет слов! Искренние, великодушные. Люди высокой культуры. Общение с ними доставляло радость и одновременно душевное спокойствие. Спасибо большое всем педагогам за их труды, всем, кто беспокоился об организации нашего досуга, всем-всем - таким гостеприимным! Я покидаю Армению с чувством бесконечной благодарности.

Что касается непосредственно учебной программы, то хотелось бы высказать единственное пожелание: более интересный метод обучения языку, более эффективный. Все-таки опора на какие-либо пособия-самоучители должна быть не настолько акцентированной, и первоочередной задачей обучения должна быть разговорная речь.

**Еще раз спасибо, с уважением Асрян А.**

24.08.91

Мне хочется поблагодарить организаторов курса армянского языка. Моей мечтой всегда было - приехать в Армению, увидеть свою историческую Родину. И вот она сбылась благодаря сближению с армянским языком у себя дома.

Были созданы отличные бытовые условия для отдыха и учебы.

Я хочу поблагодарить преподавателей, которые вели обучение на высоком профессиональном уровне, за их теплое отношение к нам.

Хочется отметить теплое отношение окружающих к нам, от чего мы уже отвыкли и было для нас неожиданным. Я потрясена таким теплым приемом. Спасибо!

Спасибо организаторам общества "Гевонт Алишан" за разнообразную культурную программу.

Было бы прекрасно, если бы мероприятия такого рода были возобновлены на следующий год и стали традицией. Мне бы очень хотелось продолжить обучение в следующем году.

**С благодарностью  
25.08.91**

**Туниева Л. г.Ашхабад**

## Моя благодарность

От всей души хочется поблагодарить организаторов курса армянского языка. Этот почин комитета культурной связи во многом будет оправдан в лице армянского народа проживающего вне пределов Республики Армения. Очень много желающих изучить этот древний язык. Мое пребывание на курсах дало мне много интересного и нового в истории Армянского языка и литературы о которых проживая в Баку я не мог знать, хочется отметить и поблагодарить Светлану Арменаковну Асланян за хорошую организацию этих курсов за ее добродушие и благородство ко всем нашим слушателям курсов, не могу не поблагодарить наших педагогов - воспитателей имеющих большой жизненный путь и обладающих хорошими знаниями, которые они передали нам за короткое время.

Хотелось бы пожелать комитету культурных связей продолжать начатое благодарное мероприятие и в дальнейшем, и не забывать нас первых слушателей от всей души благодарных Вам, и просит Вас не забывать в дальнейшем.

**Дшитамиров Арам Михайлович** (беженец из Баку) 24.08.91г.

Իմ խորին երախտագիտությունն են ուզում հայտնել Ղևոնդ Ալիշան մշակութային լուսավորական ընկերությանը դասընթացների համար: Հայաստանի համար այս դժվարին ժամանակաշրջանում ընկերությունը, հանձինս նրա ղեկավար տիկին Սվետլանա Ասլանյանի, ձեռնամուխ է եղել ազգանվեր և շատ կարևոր մի գործի: Բացի նրանից, որ հայրենիքից հեռու ապրող հայինհնարավորություն է ընձեռնվում սովորելու մայրենին, ճանաչելու իր ժողովրդի մշակույթը, պատմությունը հարազատ, իսկ հողում նա զգում է նաև, որ օտար չէ իր ժողովրդի, երկրի համար:

Ես համարձակվում եմ մեծ ապագա կանխագուշակել այս գործին, որը ծանրակշիռ

ներդնում է լինելու հայ ազգի զարթունքի մեջ: Լավ կլիներ, եթե Ղևոնդ Ալիշան ստանձներ արտաքին սթյուդիա համար այդ օրինակ դասընթացների կազմակերպողի դերը: **Վահան Խաչվանքյան ք.Թբիլիսի**

Прекрасной организацией данных курсов общины внутреннего СПЮРКа преобретают уникальную возможность для развития и укрепления своих связей с Арменией. Лица, прошедшие эти курсы, вернувшись домой, помогут укрепить дух своих общин, обретут высокий уровень национального самосознания. Хорошо представляя огромные трудности, с которыми столкнулись организации и учредители этих курсов, несмотря на все это сумевшие создать прекрасные бытовые условия и насыщенную программу обучения, выражаю искреннюю благодарность всем тем, кто стоит у истоков дела, имеющего столь многообещающее будущее.

Убужден, что уже на следующий год программа интенсивного изучения разговорного языка привлечет значительные число активных членов общин, желающих укрепиться в самом главном - в родном языке. Мы уносим в памяти наших сердец образы наших искренних и великодушных педагогов, прекрасные места, где мы побывали, и самое важное - нашу любовь к Армении.

**С благодарностью**  
25.08.91г

**Багиров Ю.Г. г.Ставрополь**

Спасибо!

Спасибо всем тем, кто дал нам возможность окунуться в армянскую среду. Для меня - это огромное событие. Очень хочу поблагодарить Асланян Светлану Арменаковну за организацию курсов. Все чувства, которые я сейчас переживаю, очень трудно передать. Несмотря на экономические проблемы в Армении, курсы все-таки были организованы. Организованы прекрасно во всех отношениях.

Я рада, что познакомилась с прекрасными интеллигентными людьми: Э.Даниеляном, Р.Саакяном, С.Тлояном. За их труд и внимание к нам - низкий поклон. Я узнала Армению!!! Ту Армению, которую я не знала. Я открыла для себя интеллигентную, мыслящую, высоко духовную Армению! Я счастлива, что наконец, Армения обратила внимание на внутренний спюрк. И я надеюсь, что отношения будут идти по нарастающей. И армяне внутреннего спюрка почувствуют теплоту и заботу своей Родины. Я надеюсь, что это не последняя моя встреча с Арменией и ее прекрасными представителями.

26.08.91г.

**Аракелян Лариса г.Киев**

Благодарное начинание комитета “Спюрк” по моему было удачным и плодотворным. Приезжие, армяне и не армяне, получили возможность всесторонне ознакомиться с культурой, историей и сегодняшней жизнью Армении. Люди повезут с собой правду об Армении. Таким образом, это не просто культурно-просветительская миссия, но и политическая, которую в условиях информационной неопределенности, а то и лжи за пределами республики, трудно переоценить.

Особую благодарность хочется выразить людям, непосредственно отдававшим нам свое время, труд, талант, чтобы донести до нас народный дух Армении: за увлеченность, подкупающий энтузиазм Анаит Абрамян, добросовестность, профессиональную честность и гражданственность Сусанны Тиноян, эронию, политическую грамотность Эдуарда Даниеляня (к сожалению я не смогла остаться до окончания цикла и не могу перечислить всех преподавателей). Встречи с политическими лидерами, деятелями культуры, представителями прессы - все это произвело огромное впечатление и главное, вселило уверенность, что народ преодолит все трудности и отстоит свою свободу.

Единственное пожелание, чтобы подобные циклы были организованы и для беженцев из Азербайджана, чтобы помочь им адаптироваться на родной земле, стать полноценной, неотъемлемой частью своего народа. Еще раз спасибо.

Н.С. Ереванского филиала ВНЦПВ Центра “Стресс” **Егоян В.А.**

*Ես շատ շնորհակալ եմ դասընթացների կազմակերպիչներից այն համար, որ նրանք այդպիսի դժվար ժամանակ կարողացել են ստեղծել հոյակապ պայմաններ հայերեն սովորելու համար: «Ղևոնդ Ալիշան»-ի մշակութային ընկերության ծառայությունները անգնահատելի են, որովհետև նրա գործունեությունը սփյուռքահայերի զարթոնքին է նպաստում: Մեր գլխավոր կարգախոսն է դարձել հայ առակը՝ «Քանի լեզու գիտես, այնքան մարդ ես»:*

*Հատկապես ուզում եմ շնորհակալություն հայտնել Օլեգ Գրիգորյանին, որը բացել է մեզ համար հայերենը նոր անձանոթ կողմից:*

*Տուն վերադառնալով, ես կտանեմ շատ նոր անմոռաց տպավորություններ: Մենք ճանաչել ենք շատ հետաքրքիր մարդկանց և հանդիպել ենք թանկագին դառնացած մեզ համար անցյալ տարվանից մարդկանց, որոնց հետ մենք ծանոթացել ենք նոր դասընթացների շնորհիվ:*

*Հույս ունեմ, որ նորից գալու հնարավորություն կունենամ և կշարունակեմ հայերեն սովորելը:*

**Հռիփսիմե Համբարձումյան ք.Կիև**

**30.07.92**



Շատ շնորհակալ եմ «Ղևոնդ Ալիշան»-ի մշակութային լուսավորական ընկերության նախագահ Սվետլանա Ասլանյանից, դասընթացների կազմակերպության համար:

Ես հավատում եմ որ մեր Հայաստանը կարող է վերածնվել, եթե կան մեր ազգի մեջ այնպիսի մարդիկ, ինչպիսին է տիկին Սվետլանան, մեր բարի ու բարեկամեցող ուսուցիչ Օլեգ Գրիգորյանը, քրիստոնյայի եղբայրության անդամ Արփինե Պապայանը, շատ սրամիտ Ռոմանոս Սահակյանը և այլն որոնք այս ամիսը գտնվում էին մեզ հետ:

Ուզում եմ ասել մեր մեծ բանաստեղծի բառերով.

*Երկիր Նաիրի, երազ հեռավոր,  
Քնած ես քնքուշ թագուհու նման  
Մի՞թե ես պիտի երգեմ քեզ օրոր  
Եվ արքայական դնեմ գերեզման:*

*Եվ մի՞թե սիրտս ավերված  
Ավերակներիտ լոկ պիտի պարզեմ,  
Քո տեղ փայփայեմ ստվերդը մեռած,  
Քո սուրբ խոսքի տեղ իմ լացը լսեմ:*

*Բարի մախթանքները Ձեզ բոլորիտ և ողջ հայ ժողովրդին:*

**Հայրապետյան Վարսենիկ ք.Պյատիգորսկ**

**30.07.92**

Շատ շնորհակալություն «Ղևոնդ Ալիշան» հայկական մշակույթի ֆոնդին: Ապրես Սվետլանա Ասլանյանին, որը դժվար տնտեսական վիճակի դեմ դիմանալով, աշխատում է հայկական լեզուն եւ մշակույթը տարածելու համար: Շնորհակալություն Ռոմանոս Սահակյանին, ում հետ հայկական քերականությունը խորագրել ենք, եւ հայերենով գրքերի կարդալը հեշտացրել:

Ինձ համար, մաքուր ֆրանսյացի, կարևոր է ոչ միայն հայոց լեզուն սովորել, այլ եւս հայ մասնագետները հանդիպել, որպեսզի ներսից եւրոսից, Հայաստանի զարթոնք միասին գործակցենք:

Կհանդիպեմք եկող տարի, ավելի ուշ Հայաստանում:

Ամենաջերմ հիշողութամբ.

**YANN LE GELLE**  
65 RUE DE L'OURCQ  
75 019 PARIS FRANCE

Большое и нужное для Армении, ее диаспоры и всех их друзей дело, начало общество “Гевонд Алишан”. Дело даже не в том, что небольшая часть людей, желающих приобщиться к древней и мудрой культуре армянского народа, получает возможность встретиться, пообщаться, поучиться, наладить контакты. Общество от призывов крепить дружбу народов и сохранить единое духовно-интеллектуальное пространство, которое мы в свое время недостаточно ценили, перешло к делу. И хотя это сейчас неимоверно трудно, достигло многого. Спасибо за прием, за науку, за дружескую атмосферу! Особая благодарность Светлане Асланян, чьей энергией и оптимизмом все это обеспечивается. Успехов всем!

Этот райский уголок земли самим Богом создан для радостных, счастливых встреч и вдохновенного творчества. Здесь писалась и будет писаться армянская поэзия и проза. Здесь всегда существовало и будет существовать то самое культурное, интеллектуальное, духовное пространство, надобность в котором мы также остро осознаем сегодня. В недолгое пребывание в Доме творчества я был рад встретить старых и обрести новых друзей, приобщиться к армянской речи и к миру армянской науки, еще раз убедиться в том, что судьба армянского народа дорога и близка всем честным людям разных наций. Да будет счастлива древняя земля Армении! Спасибо всем, кто уберег это место от сурового времени.

И особое спасибо Светлане Асланян, щедро одарившей всех своим неиссякаемым энтузиазмом.

**Валентин Оскоцкий, Сопредседатель Комитета Российской интеллигенции**

**“Карабах” (КРИКЦ 25.07.93)**

Я не могу найти слов, которые могли бы выразить всю глубокую признательность и благодарность за тот “адский” труд и любовь к родному языку (к армянскому языку) и всяческие ценности, которыми руководствуется Светлана Арменаковна Асланян. Спасибо Вам Света за те зерна добра, любви, веры. Ваш Труд вселяет Надежду, а Надеждой жив Человек.

**Сопредседатель об-ва арм. беженцев “Агдам”**

**Акопян**

Մեծ շնորհակալություն եմ հայտնում Սվետլանա Ասլանյանին իր դժվար և կարևոր գործի համար: Շատ ուրախ եմ, որ այս դաժան ժամանակներին մեր հայրենիքում կատարվեց փոքրիկ հրաշք, որի միջոցով շատ հայեր մի պահ վերադարձան հայրենիք՝ մայրենի լեզու սովորելու: Հուսով եմ, որ մեր հայրենիքը միշտ կմնա պայծառ և ծաղկուն:

Շնորհակալություն

հտՈրՈոՏ!

Thank you!

Լալայան Անժելա ք.Կրասնոդար

29.07.95

Феноменально живуча армянская самобытная культура, уходящая своими корнями в глубину тысячелетий. В чем причина сего феномена? Прошедшие курсы полно ответили на этот вопрос. Народ, который способен в таких нечеловеческих условиях не только выжить как биологический вид, но и содействовать распространению своей культуры и, главное, речи - такой народ не сломить никогда и никому. Он- бессмертен, его дух бессмертен и, наконец, его потомки бессмертны. Это не риторика, нет и не для красного словца. Я искренне благодарю всех без исключения деятелей Общества Гевонда Алишана за их бескорыстный труд и невероятные усилия в столь злбодневном начинании. Истинные герои, как правило, сами не замечают того, какие они герои. Оценку дают поколения.

Всех благ Вам.

Шахназарян Нона из Краснодара, Россия

29.07.1995г.

P.S. Лелею надежду еще не раз посетить Родину - наш Библейский эдем.

Мы, представители комитета беженцев, прошли курс обучения армянского языка, а также углубили знания по истории и культуре нашего народа. Мы получили такую возможность благодаря представителю организации "Гевонд Алишан" Асланян С.А., которая и была инициатором данного мероприятия. Именно по ее настоянию беженцы смогли принять участие в изучении родного языка. Выражая благодарность, хотела бы отметить, что эти начинания необходимо продолжить, т.к. именно беженцы из Азербайджана нуждаются в моральной поддержке и помощи, помочь адаптироваться может только родной язык.

Хотелось бы, чтобы такую возможность получили как можно больше беженцев.

Еще раз спасибо!

С чувством высокой благодарности и искренними пожеланиями всем тем, кто дал нам возможность побывать на курсах армянского языка.

Огромное вам спасибо!

*ЮЭбсС³П³ЙбхГЫбхЭ!*

**Бабаян Гоар** Методист Армянского культурного общества "Айк" г.Мин-Воды

Благодарю всех, кто принимал участие в организации курсов изучения языка. По сравнению с прошлым годом преподавание перешло на качественно более высокий уровень. Преподаватель, Олег Григорян, постарался заглянуть в самые укромные уголки языковедческой науки. Его неутомимость и увлеченность заражала нас. И теперь армянский язык - это не только родной язык, не только язык моих предков, а великое достояние мировой культуры. Олег Григорян стремился показать нам богатство языка, историю словообразования, место и роль армянского языка в семействе индоевропейских языков.

Были очень интересны беседы по вопросам армянской философии. Очень хотелось, чтобы практика преподавания этого предмета продолжилась. А освещение вопросов истории религии армянского народа должна занять прочное место в программе учебы. Очень хочется всем пожелать здоровья, выносливости, неутомимости. В будущем ваша деятельность принесет невероятно богатые плоды, поэтому очень хочется, чтобы у общества "Гевонда Алишана" было как можно больше единомышленников, помощников, а со временем программа общества стала бы государственной программой. Рада буду снова приехать на учебу.

С уважением и благодарностью **Амбарцумова Анна** г.Киев  
30.07.92г.

Очень благодарна за очередную возможность принять участие в курсах, организованных обществом "Гевонда Алишан". Рада, что теперь с полной уверенностью эти курсы можно назвать традиционными и международными. Только благодаря группе единомышленников, которых сплотила вокруг себя председатель общества Светлана Асланян, стало возможным проведение курсов в комфортабельном и уютном пансионате Союза писателей. Очень интересной оказалась идея организации концерта силами слушателей курсов.

Но хочется обратить внимание на то, что государственные органы если и помогают, то на уровне обеспечения транспортом. А для полноценной работы общества необходима интеллектуальная и крупная финансовая помощь. В этой связи хочу поблагодарить Киевский горсовет, который выделил средства специально для обучения на курсах в Цахкадзоре.

Мне посчастливилось приехать сюда, где мне открылась новая, старая, интересная культура, история, язык. Такой поток интересной информации, туристической поездки. Приятно будет вспоминать теплоту общения и интеллигентных учителей.

Теперь я смогу не только читать и писать, но и самостоятельно изучать армянские песни. Потом научу и передам, что здесь получила, сколько смогу, детям общины.

Очень жаль, что по русски не могу, так как хочу, передать благодарность.

До свидания!

Выражаю сердечную и глубокую благодарность председателю культурно просветительного общества "Гевонд Алишан" Асланян Светлане за образцовую организацию и проведение на высоком уровне курса "Армянский язык и культура" для беженцев из Азербайджана. Посетив эти курсы и изучив армянский язык и литературу, мы ознакомились с историей армянского народа, этнографией стали хорошо читать, писать, изъясняться на нашем родном языке, познакомились со многими интересными людьми.

С уважением беженка из Баку учительница математики школы N2 г.Аштарак **Есаян Людмила Суреновна.**

Я, Аракелян Стелла Михайловна, педагог из с.Карин, прошла курсы обучения армянского языка, истории армянского народа. Получили полезную и интересную информацию об армянской культуре, быте, народных традициях и много много всего интересного. За полученные знания, а также организацию нашего культурного досуга (экскурсии, крестины) мы сердечно благодарим председателя организации "Гевонд Алишан" Асланян С.А.

Просим поддерживать это полезное начинание и оказывать ей помощь, т.к. беженцы нуждаются именно в духовном понимании и поддержке.

**Аракелян С.М.**

**Я, Мартиросян Софья Даниловна**, педагог русского языка Аштаракского р-на с.Карин выражаю глубокую благодарность обществу "Гевонд Алишан" под руководством Асланян Светланы Арменаковны.

Во время этих курсов мы научились читать на армянском и писать, познакомились с этнической культурой и познали много интересного.

25.10.96г.

**Я, Осипян Анжика Ашотовна**, проживающая в с.Карин Аштаракского р-на, выражаю глубокую и сердечную благодарность обществу "Гевонд Алишан" под руководством Асланян Светланы Арменаковны. За этот срок я ближе познакомилась с армянской культурой и его историей.

Я очень рада, что уже читаю и пишу по армянски. И в данный момент я уже крещенная. И это вся заслуга этой организации и в лице Светланы Арменаковны.

**Я, Газиян Нунэ Генриховна**, проживающая в с.Саят-Нова Мисисского р-на выражаю глубокую благодарность общ-ву "Гевонд Алишан". За это время я ближе ознакомилась с арм.языком и культурой, его историей.

Сейчас я могу спокойно работать в армянской школе, преподавать на родном языке, изучила историю и культуру своего народа.

**С уважением Газиян Нунэ 25.10.1996**

Я, Саркисова Милена Ашотовна проживающая в с.Саят-Нова Масисского р-на, выражаю глубокую благодарность обществу "Гевонд Алишан".

За это время я ближе ознакомилась с армянским языком, его историей и культурой. Сейчас я спокойно владею арм.языком и спокойно читаю.

**С уважением Саркисян Милена.**

**25.10.96г.**

*Ես Նինա Աղայանս Սայաթ-Նովա գյուղի տիկնանց օջախի կողմից հայտնում եմ շնորհակալություն այս շատ պետքական և հայրենանվեր դասընթացների համար, որը շատ օգնեց մեր օջախի տիկնանց, որոնք այս դասընթացների շնորհիվ ավելի լավ ծանոթացան հայոց լեզվին, պատմությանը և մշակույթին: Մեր տիկնանց օջախը շատ գոհ էր այս դասընթացներից և խնդրում է հնարավորության դեպքում շարունակել այս հայրենանվեր գործը:*

**Տիկնանց օջախի տիրուհի Ն.Աղայան**

*Շատ ուրախ եմ, որ անցա այս երեք շաբաթ Ձեզ հետ և որ Հայաստանի սիրուն աշխարհը հայտնագործեցի: Հուսում եմ որ Ձեր Հայրենիք հաջողի, բացի իր ժամանակակից դժվարությունները, որ անշուշտ կանցնեն:*

**PIERRE SOURIS, 25 AVENUE MASSENET  
63 LOO CHAMALIERES, FRANCE**

**1992.**

*Я, Багиян Флора Хачатуровна, в 1988 году волею судьбы должна была покинуть вместе с моей семьей, с малолетними детьми, город, в котором родилась и выросла – Кировабад. Каким образом я оказалась на своей исторической Родине – это “целая история”. Семья оказалась в одном из селений Массиского р-на Араратской области. Узнав о том, что есть организация “Гевонд Алишан”, которая занимается обучением лиц, имеющих русское образование. Я вместе со своими коллегами прошла курсы армянского языка. Благодаря этой организации мы работаем в армянской школе, т.е. я имею стабильную работу и приношу “скромную” учительскую зарплату в дом. Курсы были организованы госпожой С.Асланян на высоком уровне. Мы получали сумму за проезд, имели возможность между занятиями обедать. Т.е. все было сделано, чтобы мы имели возможность изучать армянский язык, при этом никаких затрат с нашей стороны. В конце курсов группа получила свидетельства, дающее возможность работать. Выражаю большую благодарность организации “Гевонд Алишан”. Желаю, чтобы организация процветала и помогала таким как мы.*

**С уважением Багиян Ф.Х.**

Я, Хачатурян Людмила Вагаршаковна, выражаю сердечную благодарность Асланян Светлане Арменаковне (председателю общества “Гевонд Алишан”) за предоставленную возможность изучить армянский язык. Эти курсы способствовали более углубленному изучению нами, не только армянского языка, но и истории армянского народа, этнографии и т.д.. Организованные экскурсии обогатили наши представления об Армении. Кульминационным мероприятием было организации крестин слушателей, за что особая благодарность, т.к. после них мы по-новому ощутили себя связанными с Арменией.

Практически курсы способствовали совершенствованию работы в армянских классах, т.к. я работаю учителем в Аштаракской ср. шк. N2 им. С.Шахазиза.

**С уважением Хачатурян Людмила 25.10.96**